

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

10) Your sign
11) Your Order No.
550004530301
Date
02.03.2023

19) Shipping type

truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

1 0260.001.083

V03 2510261631

EL Control Unit;ATCU-2-9.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 15/03/23

Firma

9

180337-124

5012542325

Rotation
Receiver notes

Date
Name
bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N1750000

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) 2300 2373 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wojcik Spółka Komandytowa 39-204 Żyraków 189E NIP: PL 8722386585, Kierowca biuro@alta-trans.pl		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230310			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1133221					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
	59	PAL	KFZ JÁRMŰ		6,634.000
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			6,634.000		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmente, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x			20 Különleges megállapodások Special agreements KUEHNENAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20230310			22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers "R"		
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan EORI: HU0000003018			23 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "R"		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen RDE02869 RDE0233P	Rakomány Useful load Nutzlast	ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wojcik Spółka Komandytowa 39-204 Żyraków 189E NIP: PL 8722386585 biuro@alta-trans.pl		

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.